

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 33 (1979)

**Heft:** 3: Bauen in historischer Umgebung = La construction dans un milieu historique = Building in historic surroundings

**Artikel:** Ein neues Stadtzentrum = Construction d'un nouveau centre ville = A new urban center

**Autor:** Joedicke, Jürgen

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-336272>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ein neues Stadtzentrum

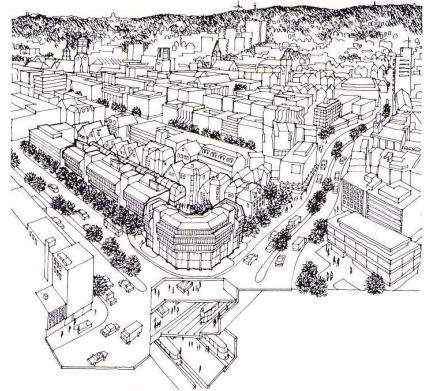
Construction d'un nouveau centre ville

A new urban center

**Bebauung Calwer Straße/Rotebühlplatz,  
Stuttgart**

Buildings on Calwer Strasse/Rotebühlplatz,  
Stuttgart

Kammerer + Belz und Partner,  
Hallermann, Kucher, Ziegler, Stuttgart  
Projektleiter: Fezer  
Bauleiter: Erlekam  
Bauherr: Allgemeine Rentenanstalt,  
Versicherungen AG, Stuttgart



2

Erhaltende Erneuerung ist eine der zentralen Bauaufgaben unserer Zeit. Welche Probleme dabei für den Architekten entstehen können, kommt in diesem Gespräch mit den Architekten der Bebauung Rotebühlplatz/Calwer Straße in Stuttgart mehr als deutlich zum Ausdruck. Und zugleich wird auch erkennbar, von welchen Randbedingungen, die der Architekt oft genug nicht beeinflussen kann, das Gelingen eines solchen Entwurfs abhängig ist.

Joe

Les rénovations qui sauvegardent comptent parmi les tâches architecturales essentielles de notre époque. Cette conversation avec les responsables de l'ensemble Place Rotebühl/Rue Calwer met en lumière les problèmes qui peuvent en résulter pour les architectes. Simultanément, elle révèle les conditions marginales, échappant trop souvent aux architectes, qui conditionnent la réussite d'un tel projet.

Joe

Preservative renewal is one of the central architectural tasks of our age. The problems that can arise for the architect become more than apparent in the course of this conversation with the architects of the Rotebühlplatz/Calwer Strasse complex in Stuttgart. And at the same time it becomes clear on what peripheral conditions, which often enough the architect cannot influence, the success of such a design depends.

Joe